

37

☑ **The same to you.**

[ あなたもね ]

A: Merry Christmas!

B: **The same to you.**

A: メリークリスマス!

B: あなたもね。

38

☑ **By all means.**

[ ぜひどうぞ, もちろん ]

A: Excuse me. May I use the telephone?

B: **Yes, by all means.**

A: すみません。お電話を借りてもよろしいですか。

B: ええ, どうぞ。

39

☑ **Go ahead.**

[ どうぞ ]

A: Dr. Clark, may I ask a favor of you?

B: **Sure. Go ahead.**

A: クラーク先生, お願いがあるのですが。

B: いいですよ。どうぞ。

40

☑ **Please feel free to do ~.**

[ ご自由に~してください ]

A: Whenever you get lonely, **feel free to** come and talk to me.

B: Oh, thanks. That's very kind of you.

A: 寂しかったらいつでも, 私のところにおしゃべりしに来ていいわ。

B: おお, ありがとう。ご親切うれしいよ。

41

☑ **Please help oneself  
(to ~).**

[ どうぞ(~を)ご自由にお取りください ]

A: **Please help yourself to** some apple pie. I baked it for you, Joe.

B: Thank you. Looks delicious.

A: どうぞアップルパイをご自由にとってちょうだい。ジョー, あなたのために焼いたのよ。 B: ありがとう。おいしそうだね。

42

☑ **Please make oneself at  
home.**

[ 楽にしてください ]

A: Peter, Nancy will be ready in a moment. **Please make yourself at home.** B: Thank you, Mrs. Williams.

A: ピーター, ナンシーはじきに用意ができるわ。楽にしていっていいわよ。

B: ありがとう, ウィリアムズさん。

<p>43 ☑ (This is) A speaking.</p>	<p>[ Aです ]</p>
<p>A: Hello. <b>This is Nick speaking.</b>            B: Hi, Nick. What's up?            A: もしもし。ニックです。            B: あら、ニック。どうしたの? <span style="float: right;">★ 電話での表現</span></p>	
<p>44 ☑ <b>May I speak to[with] ~?</b></p>	<p>[ ~はいますか ]</p>
<p>A: This is Mike. <b>May I speak to Cathy?</b>            B: Sorry. She's out now.            A: マイクです。キャシーはいますか。            B: ごめんなさい。今、彼女は留守なの。 <span style="float: right;">★ 電話での表現</span></p>	
<p>45 ☑ <b>Hold on, please.</b></p>	<p>[ 切らずにお待ちください (⇔hang up 電話を切る) ]</p>
<p>A: Could I speak to Mr. O'Connor?            B: He's on another line. <b>Hold on, please.</b>            A: オコーナーさんはいますか。            B: 彼は電話中です。そのまま切らずにお待ちください。 <span style="float: right;">★ 電話での表現</span></p>	
<p>46 ☑ <b>I'll call back later.</b></p>	<p>[ 後で電話を かけなおします ]</p>
<p>A: May I take a message?            B: No, thank you. <b>I'll call back later.</b>            A: ご伝言を承りましょうか。            B: いいえ、結構です。後で電話をかけなおします。 <span style="float: right;">★ 電話での表現</span></p>	
<p>47 ☑ <b>May I leave a message?</b></p>	<p>[ 伝言をお願いできますか ]</p>
<p>A: Sorry, Susie just left for the shopping mall.            B: OK. <b>May I leave a message?</b>            A: ごめんなさい、スージーはショッピングモールに出かけたところです。            B: そうですか。伝言をお願いできますか。 <span style="float: right;">★ 電話での表現</span></p>	
<p>48 ☑ <b>May I take a message?</b></p>	<p>[ 伝言を承りましょうか ]</p>
<p>A: Hello. This is Dick. Is Mary there?            B: No, she isn't. <b>May I take a message?</b>            A: こんにちは。ディックです。メアリーはいますか。            B: いいえ、彼女はいません。伝言を承りましょうか。 <span style="float: right;">★ 電話での表現</span></p>	



49

 **The line is busy.**

[ (電話が)話し中です ]

**A:** I called Sarah at her office, but **the line was busy.**

**B:** What did you do then?

A: サラの会社に電話したんだけど、話し中でつながらなかったんだ。

B: それで、あなたはどうしたの？

50

 **You have the wrong number.**

[ (電話の)番号を間違えています ]

**A:** Is this the Kimura Tailor Shop?

**B:** No, it isn't. **You have the wrong number.**

A: 木村洋服店ですか。

B: いいえ、違います。番号を間違えていますよ。

★ 電話での表現

51

 **May I help you?**

[ 何にいたしましょうか ]

**A:** **May I help you?**

**B:** Yes, I'm looking for a small-sized T-shirt.

A: 何にいたしましょうか。

B: ええ、小さいサイズのTシャツを探しています。

52

 **What can I do for you?**

[ 何のご用でしょうか ]

**A:** Good morning, sir. **What can I do for you?**

**B:** Can you show me a pair of shoes?

A: おはようございます。何を求めますか。

B: 靴を見せてくれますか。

53

 **Can[Could] I try on ~?**

[ ~を試着できますか ]

**A:** **Can I try on** one of these sweaters?

**B:** Of course. What size are you?

A: こちらのセーターは試着できますか。

B: もちろんです。サイズはどのくらいですか。

54

 **I'm just looking.**

[ ただ見ているだけです ]

**A:** May I help you, sir?

**B:** No, thank you. **I'm just looking.**

A: 何をさしあげますか。

B: いや、結構です。見ているだけですから。

55

☑ You can't miss it.

[ すぐ見つかります ]

A: How can I get to the post office?

B: Go straight and turn right at the first traffic light. **You can't miss it.**

A: 郵便局には、どう行ったらいいのでしょうか？

B: 真っすぐに進んで、最初の信号を右に曲がってください。すぐ見つかりますよ。

56

☑ You'll find it on your right [left].

[ 右手 [左手] に見えます ]

A: Could you tell me the way to the bank?

B: Sure. Go straight along this street and **you'll find it on your right.**

A: 銀行へ行く道を教えていただけませんか。

B: いいですよ。この道を真っすぐ行くと、右手に見えます。

57

☑ Just a moment[minute].

[ ちょっと待って  
(= Wait a minute.) ]

A: Are you ready to leave, Cindy? Mom is waiting for you in the car.

B: **Just a minute.** I can't find my T-shirt!

A: 出かける用意はできた。シンディー？ お母さんが車で待っているよ。

B: ちょっと待って。Tシャツが見つからないの。

58

☑ I'll be back at five.

[ 5時に戻ります ]

A: Do you know when **he'll be back**?B: I guess **he'll be back at five.**

A: 彼がいつ戻るか、おわかりですか。

B: たぶん5時に戻ると思います。

59

☑ Have you ever been to ~?

[ ~へ行ったことはあるの? ]

A: **Have you ever been to Hawaii, Mike?**

B: Yes, Keiko. I lived there for three years.

A: 今までにハワイには行ったことがあるの、マイク？

B: うん、ケイコ。3年間、そこで暮らしていたんだ。

60

☑ I have an appointment with ~.

[ ~と(面会の)約束があります ]

A: Hello. **I have an appointment with Dr. Johnson at three.**

B: Please take a seat in the waiting room.

A: こんにちは。3時にジョンソン先生に診てもらおうことになっているんですが。

B: 待合室でお待ちください。



61

I don't feel like *doing* ~. [ ~したくはありません ]

A: I don't feel like staying at this party anymore. Can we go now?

B: Sure. I'm also thinking of getting out of here.

A: これ以上、このパーティーにはいたくないわ。もう、おいとまでできるかしら？

B: わかった。ぼくもここを出ようと思っていたところなんだ。

62

I'm afraid not. [ ちょっとまずいのですが ]

A: Is it OK if I borrow these reference books?

B: I'm afraid not. I'm going to use them.

A: これらの参考書を借りてもいいですか。

B: ちょっとまずいですね。私が使う予定なので。

63

No way! [ とんでもない！ ; だめだ！ ]

A: Will you go with Dick?

B: No way!

A: ディックと一緒に行くの？

B: とんでもない！

64

That's none of your business. [ 余計なお世話です ]

A: Why don't you make up with Jim?

B: That's none of your business, Bill.

A: ジムと仲直りしたらどうだい？

B: ビル、余計なお世話だわ。

65

It makes no difference ... [ ...は重要ではありません ]

A: It makes no difference to me where I live.

B: It does to me. I can't stand living in the country.

A: どこに住むかは、ぼくには問題ではないよ。

B: 私には問題よ。田舎住まいは耐えられないわ。

66

No wonder. [ 当然です ]

A: Nick got a failing grade in mathematics.

B: No wonder. He hardly studied at all.

A: ニックは数学で落第点をとったわよ。

B: 無理もないよ。彼はほとんど勉強しなかったからね。

67

☑ **So what?**

[ だから何だと言うの? ]

A: You often leave letters unanswered.

B: **So what?**

A: あなたはよく手紙の返事を書かないままにしておくわね。

B: だからどうだと言うんだい?

68

☑ **Don't worry.**

[ ご心配なく ]

A: Sorry I'm late. Hope you haven't been waiting long.

B: **Don't worry.** I only arrived a few minutes ago myself.

A: 遅れてすみません。長くお待たせしてなければいいのですが。

B: ご心配なく。私も2,3分前に着いたばかりですから。

69

☑ **That's news to me!**

[ それは初耳だ! ]

A: I hear Mr. Robinson will be transferred to the head office.

B: **That's news to me!** Thanks for telling me.

A: ロビンソンさんが本社に異動するそうよ。

B: そりゃ、初耳だ! 教えてくれてありがとう。

70

☑ **What a shame!**[ 何と残念!  
(= What a pity!)]

A: I'm sorry. I won't be able to go to your party.

B: **What a shame!**

A: ごめんなさい。君のパーティーに出席できそうもないんだよ。

B: 何と残念!

71

☑ **Well done!**

[ よくやった! ]

A: I passed my driving test yesterday.

B: Did you really? **Well done!**

A: 昨日、運転免許試験に合格したよ。

B: 本当? よくやったわね!

72

☑ **How come ...?**

[ どうして...? ]

A: **How come** you weren't at the party yesterday?

B: Kenny got sick and I had to look after him.

A: 昨日、パーティーに出なかったのはどうして?

B: ケニーが具合が悪くなって、面倒を見なければならなかったのよ。